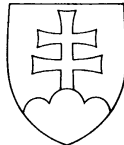


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 1956-31036/2008/Máň,Poj/370520104/Z6-SP

Nitra 22. 09. 2008



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Vysunuté pracovisko Nitra (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., písm. c) bod 8., písm. f) bod 4. zákona o IPKZ, § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, § 88a stavebného zákona a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**m e n í   a   d o p l ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**  
(ďalej len „povolenie“),

vydané rozhodnutím č. 343/OIPK/085/05-Má/370520104 zo dňa 28. 01. 2005, upravené rozhodnutím č. 1796-3022/2007/Máň/370520104/Z5 zo dňa 30. 01. 2007, zmenené rozhodnutím č. 2583-14952/2007/Máň,Šim/370520104/Z7 zo dňa 16. 05. 2007 a rozhodnutím č. 2753-38267/2007/Máň/370520104/Z1 zo dňa 23. 11. 2007, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Výroba uhlíka, Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany“,**

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom: 6.8. Prevádzky na výrobu uhlíka (vysokoteplotnou karbonizáciou uhlia) alebo elektrografítu vypaľovaním alebo grafítizáciou,

pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: ELEKTROKARBON, a.s.

sídlo: Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany

IČO: 31 412 432

nasledovne:

**1. Za text:**

**„v oblasti ochrany zdravia ľudí:**

- posúdenie návrhu na zavedenie nového technologického alebo pracovného postupu podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona o IPKZ (recirkulácia spalín na kruhovej peci a s ňou súvisiaca zmena pracovného postupu).“

sa dopĺňa text:

**„g) v oblasti ochrany ovzdušia:**

**udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia o dodatočnom povolení zmeny stavby  
jestvujúceho veľkého zdroja znečisťovania**

(zmena stavby zdroja „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ podľa projektovej dokumentácie stavby „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“ )

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zák. č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší),

**udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia o užívaní stavby jestvujúceho veľkého zdroja  
znečisťovania v skúšobnej prevádzke po vykonanej zmene**

(zmena stavby zdroja „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ podľa projektovej dokumentácie stavby „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“ )

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,

**h) v oblasti odpadov:**

**udeľuje súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy,  
(odpady k. č. 06 13 02 a 17 04 09)**

podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (odpady, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg, alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja),

**i) v oblasti ochrany zdravia ľudí:**

**súhlasí s návrhom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi**

(odpady k. č. 06 13 02 a 17 04 09)

podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4. v súčinnosti s § 13 ods. 4 písm. l) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

**j) dodatočne povoľuje uskutočnenú stavbu „Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“ podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88a stavebného zákona**

v rozsahu:

stavba - **Filtračné zariadenie práškovej miešarne** (na par. č. 1560/1)

v rozsahu technologickej časti:

**PS 01 Výrobné technologické zariadenia**

PS 01.1 Vzduchotechnické zariadenia

PS 01.2 Elektroinštalácia

stavba - **Filtračné zariadenie tyčovej miešarne** (na par. č. 1560/1)

v rozsahu technologickej časti:

**PS 01 Výrobné technologické zariadenia**

PS 01.2 Vzduchotechnické zariadenia

PS 01.21 Elektroinštalácia

Filtračné zariadenie (práškovej aj tyčovej miešarne) je osadené na existujúcej betónovej ploche o rozmeroch 3 000 x 10 500 mm.

Nové vzduchotechnické zariadenia pre obe miešarne sú nasledovné:

- prírodné potrubie
- gravitačný odlučovač pevných častíc – cyklón (iba pre práškovú miešareň)
- dvojité jednotka Dustmaster DM 2-7x65
- nasávací komora
- ventilátor 8DS560 (prášková miešareň), 8DS630 (tyčová miešareň)
- aktívny filter KS BD 192 L
- prepojovacie potrubie
- odvodné potrubie

stavba – **Filtračné zariadenie impregnácie II. prevádzky** (na par. č. 1560/1)

v rozsahu technologickej časti:

**PS 02 Výrobné technologické zariadenia**

PS 02.1 Vzduchotechnické zariadenia

PS 02.2 Elektroinštalácia

Filtračné zariadenie je osadené na existujúcej podlahe pod existujúcim prístreškom.

Nové vzduchotechnické zariadenia sú nasledovné:

- prírodné potrubie
- odsávací depurátor – OF 7,5
- ventilátor RDH 500 ATEX

- skrinka ovládania
- prepojovacie potrubie
- odvodné potrubie

stavba – **Filtračné zariadenie impregnácie III. prevádzky** (na par. č. 1596; 1560/13)  
v rozsahu technologickej časti:

**PS 03 Výrobné technologické zariadenia**

PS 03.1 Vzduchotechnické zariadenia

PS 03.2 Elektroinštalácia

Filtračné zariadenie je osadené na existujúcu podlahu strojovne vzduchotechniky III. prevádzky.

Nové vzduchotechnické zariadenia sú nasledovné:

- prírodné potrubie
- odsávací depurátor – OF 11
- ventilátor 2 x RDH 315 G2K2
- skrinka ovládania
- prepojovacie potrubie
- odvodné potrubie

v katastrálnom území: **Topoľčany**  
na pozemkoch par. č. : **1560/1; 1596; 1560/13;**  
účel stavby: **priemyselná stavba**

Súčasťou stavebných prác bolo i búranie otvorov a odstránenie jestvujúcich VZT zariadení.

Mesto Topoľčany, ako príslušný stavebný úrad vydalo podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona oznámenie o nevyžadovaní územného rozhodnutia č. 2007/Výst.03347-Čť. zo dňa 10. 04. 2007.

Podľa vyjadrenia Obvodného úradu životného prostredia Topoľčany zn. ŽP 2007/01094-T zo dňa 07. 05. 2007 navrhovanú činnosť (inštalácia filtračných zariadení podľa projektovej dokumentácie stavby „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“) nie je potrebné posudzovať podľa zákona NR SR č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Nakoľko je stavba zrealizovaná, inšpekcia neurčuje podmienky povolenia. Stavebník požiada inšpekciu o vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku.

Obec, správcovia inžinierskych sietí, dotknuté orgány štátnej správy a dotknuté organizácie nevzniesli v konaní žiadne pripomienky ani podmienky.

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:**

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k dodatočnému povoleniu stavby.

2. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 3. Prášková miešareň sa veta:

„V práškovej miešarni sú v ramenových miešačkach (4 ks) zmiešavané navážené suroviny (mletý koks, sadze, grafit, elektródový odpad, tvrdý odpad, drevná múčka) so spojivom kamenouhoľnej smoly a antracénového oleja.“

nahrádza vetou:

„V práškovej miešarni sú v ramenových miešačkach (5 ks) zmiešavané navážené suroviny (mletý koks, sadze, grafit, elektródový odpad, tvrdý odpad, drevná múčka) so spojivom kamenouhoľnej smoly a antracénového oleja.“

3. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 3. Prášková miešareň sa text:

„Znečisťujúce látky sú odsávané odsávacím zariadením a vypúšťané do ovzdušia. Filtračné zariadenia ani iné zariadenia na obmedzovanie emisií nie sú inštalované.“

nahrádza textom:

„V rámci stavby **„Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“** bola pre technologický celok *Prášková miešareň* inštalovaná nová odsávacia a odlučovacia jednotka pre zníženie množstva emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia. Technológia čistenia odpadových plynov pozostáva z nasledovných operácií:

- mechanické predčistenie (odlučovanie hrubej frakcie prachových častíc v cyklóne)
- mechanická filtrácia (odlučovanie TZL v zdvojenej filtračnej jednotke Dustmaster DM 2-7x65
- adsorpcia plyných organických látok na aktívnom uhlí (filtračná jednotka KS BD – 192 L.

Na filtračné zariadenie *Práškovej miešarne* sú napojené nasledovné zariadenia:

- miešačky MV 13 5 ks
- frikčný kalander 1 ks
- homogenizátor 1 ks
- kolesový mlyn *Tyčovej miešarne* 1 ks
- valcový kalander *Tyčovej miešarne* 1 ks.

Znečisťujúce látky sú vypúšťané do ovzdušia novým výduchom s priemerom 800 mm a výškou vyústenia nad terénom 17 m. Číslo výduchu podľa evidencie NEIS je 39.“

4. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 4. Tyčová miešareň, bronzová miešareň, v časti *Tyčová miešareň* sa veta:

„V ramenových miešačkach (4 ks) sú zmiešavané navážené práškové suroviny (koks, sadze, grafit, elektródový odpad, tvrdý odpad, síra) so spojivom kamenouhoľnej smoly a antracénového oleja.“

nahrádza vetou:

„V ramenových miešačkach (5 ks) sú zmiešavané navážené práškové suroviny (koks, sadze, grafit, elektródový odpad, tvrdý odpad, síra) so spojivom kamenouhoľnej smoly a antracénového oleja.“

5. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis

prevádzky a technických zariadení, 4. Tyčová miešareň, bronzová miešareň, v časti Tyčová miešareň sa vypúšťa text:

„Znečisťujúce látky od miešačiek sú odsávané do zberného potrubia a vypúšťané do ovzdušia. Prípadný kondenzát z odsávanej vzdušniny môže vytekať z prírodného potrubia pred ventilátorom do kovovej usadzovacej nádoby. Filtračné zariadenia ani iné zariadenia na obmedzovanie emisií nie sú inštalované.“

6. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 4. Tyčová miešareň, bronzová miešareň, v odseku Tyčová miešareň sa vypúšťa text:

„Kolesový mlyn tyčovej miešarne je napojený na odsávanie frikčného kalandra umiestneného v práškovej miešarni.“

7. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 4. Tyčová miešareň, bronzová miešareň sa za odsek Bronzová miešareň dopĺňa text:

„V rámci stavby **„Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“** bola pre technologický celok Tyčová miešareň inštalovaná nová odsávacia a odlučovacia jednotka pre zníženie množstva emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia. Technológia čistenia odpadových plynov pozostáva z nasledovných operácií:

- mechanická filtrácia (odlučovanie TZL v zdvojenej filtračnej jednotke Dustmaster DM 2-7x65
- adsorpcia plyných organických látok na aktívnom uhlí (filtračná jednotka KS BD – 192 L.

Na filtračné zariadenie Tyčovej miešarne sú napojené nasledovné zariadenia a technologické celky:

- miešačky MV 13                      5 ks
- Bronzová miešareň
- Linka extrudéra.

Kolesový mlyn a valcový kalander Tyčovej miešarne sú napojené na odsávanie frikčného kalandra umiestneného v Práškovej miešarni.

Znečisťujúce látky sú vypúšťané do ovzdušia novým výduchom s priemerom 800 mm a výškou vyústenia nad terénom 19,48 m. Číslo výduchu podľa evidencie NEIS je 38.“

8. V časti I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 17. Impregnácia II. prevádzky sa text:

„Prchavé organické látky uvoľňované počas impregnácie a sušenia výrobkov sú odsávané dvomi ventilátormi a odvádzané do ovzdušia bez odlučovania dvomi výduchmi:

- odsávanie impregnácie: výška 7 m, priemer 0,32 m, číslo podľa evidencie NEIS 32
- odsávanie sušiacej pece: výška 8 m, priemer 0,22 m, číslo podľa evidencie NEIS 33.“

nahrádza textom:

„V rámci stavby **„Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“** bola pre technologický celok Impregnácia II. prevádzky inštalovaná nová odsávacia a odlučovacia jednotka AGRO ECO OF 7,5 pre zníženie množstva emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných

do ovzdušia. Technológia čistenia odpadových plynov pozostáva z nasledovných operácií:

- mechanické predčistenie (odlučovanie tuhých znečisťujúcich látok v kazetových filtroch)
- adsorpcia plyných organických látok na aktívnom uhlí.

Na filtračné zariadenie *Impregnácie II. prevádzky* sú napojené nasledovné zariadenia:

- miešadlá (príprava impregnanu) 3 ks
- digestor I 1 ks
- impregnačná nádoba 2 ks
- odkvapkávací pult 1 ks
- digestor II 1 ks
- elektrická sušiareň SEC-N 1 ks.

Znečisťujúce látky sú vypúšťané do ovzdušia novým výduchom s priemerom 500 mm a výškou vyústenia nad terénom 10,5 m. Číslo výduchu podľa evidencie NEIS je 32.“

**9.** V časti *I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, 19. Impregnácia III. prevádzky* sa text:

„Prchavé organické látky uvoľňované počas impregnácie a sušenia výrobkov sú odsávané dvomi ventilátormi a odvádzané do ovzdušia bez odlučovania dvomi výduchmi:

- odsávanie impregnácie: výška 10 m, priemer 0,56 m, číslo podľa evidencie NEIS 36
- odsávanie sušiacej pece: výška 5 m, priemer 0,76 m, číslo podľa evidencie NEIS 37.“

nahrádza textom:

„V rámci stavby **„Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“** bola pre technologický celok *Impregnácia III. prevádzky* inštalovaná nová odsávacia a odlučovacia jednotka AGRO ECO OF 11 pre zníženie množstva emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia. Technológia čistenia odpadových plynov pozostáva z nasledovných operácií:

- mechanické predčistenie (odlučovanie tuhých znečisťujúcich látok v kazetových filtroch)
- adsorpcia plyných organických látok na aktívnom uhlí.

Na filtračné zariadenie *Impregnácie III. prevádzky* sú napojené nasledovné zariadenia:

- impregnačný autokláv 1 ks
- vodná výveva 1 ks
- elektrická sušiacia pec KWAN 1 ks.

Znečisťujúce látky sú vypúšťané do ovzdušia novým výduchom s priemerom 600 x 600 mm a výškou vyústenia nad terénom 12,6 m. Číslo výduchu podľa evidencie NEIS je 36.“

**10.** V časti: *II. Záväzné podmienky, bode 1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky*, v odseku *Suroviny, vstupné médiá, energie* sa za text:

„nafta 21,9 t/r“

doplňa text:

„Spotreba elektrickej energie pre filtračné zariadenia *Práškovvej miešarne, Tyčovej miešarne, Impregnácie II. prevádzky, Impregnácie III. prevádzky*:

elektrická energia 240 000 kWh/r.“

**11.** V časti: *II. Záväzné podmienky, bode 2. Emisné limity, Emisie do ovzdušia, I. Výroba uhlika* sa doplňa bod:

„2.15. Prevádzkovateľ zabezpečí v rámci rekonštrukcie vnútorných vzduchotechnických potrubí *Práškovvej miešarne* a *Tyčovej miešarne* do **31. 12. 2009** napojenie ďalších zariadení, pri činnosti ktorých vznikajú emisie organických látok z tepelných procesov na zberné odsávacie potrubia (elektrické variče, lisy, príp. ďalšie zariadenia).“

**12.** V časti: *II. Záväzné podmienky*, bode 4. *Vznik odpadov: minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie* bod 4.1. a) znie:

„4.1. a) Prevádzkovateľ má udelený súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, uvedenými v bode a) prílohy č. 3 tohto povolenia, vrátane ich prepravy automobilovou dopravou v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Topoľčany (Nitriansky kraj), v množstve 151 t odpadov za rok. Nakladanie s uvedenými nebezpečnými odpadmi, ktoré vznikajú, resp. môžu vznikáť vlastnou činnosťou v prevádzke, spočíva v ich zhromažďovaní vo vyhradených priestoroch v prevádzke. Ich preprava je povolená za účelom odovzdania na zhodnotenie, prípadne zneškodnenie osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.

Súhlas na prepravu sa nevzťahuje na nebezpečné odpady k. č. 17 01 06, 17 04 09 a 17 05 05, ktoré budú vznikať len v rámci odstránenia stavby „ELEKTROKARBON a. s. Topoľčany, sanácia objektu skladu nadzemných nádrží“ (likvidácia nepoužívaných skladových nádrží na trichlóretylén a antracénový olej a sanácia pôdy).“

**13.** V prílohe č. 3: *Druhy odpadov, ktoré prevádzkovateľ môže pri svojej činnosti počas roka produkovať* sa tabuľka a) *Produkované odpady kategórie nebezpečné odpady* dopĺňa nasledovne:

Kat. číslo odpadu	Kategória odpadu	Názov druhu odpadu
06 13 02	N	použité aktívne uhlie (okrem 06 07 02)
17 04 09	N	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami

**14.** V časti: *II. Záväzné podmienky*, bode 4. *Vznik odpadov: minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie* sa v bode 4.1. e) za text:

„Nebezpečné odpady k.č. 05 06 03, 06 02 04, 08 03 17, 08 04 09, 12 01 10, 13 01 10, 13 02 05, 13 08 02, 15 01 10, 15 02 02, 16 02 09, 16 02 13, 16 03 03, 16 03 05, 16 05 06, 16 06 01, 16 07 08 a 20 01 21 budú zhromažďované v sklade nebezpečného odpadu.“

dopĺňa text:

„V tomto sklade bude v prípade potreby zhromažďovaný aj odpad k.č. 06 13 02. Odpad k.č. 17 04 09 bude zhromažďovaný v kontajneri vo vyhradených priestoroch.“

**15.** V časti: *II. Záväzné podmienky*, bode 8. *Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke* sa body 1. až 10. označujú ako 8.1. až 8.10.



**16.** V časti: *II. Závazné podmienky, bode 8. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke* sa za text:

„8.10. Pri podaní žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s uvedením kruhovej pece po vykonanej zmene do trvalej prevádzky prevádzkovateľ predloží aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia so zapracovanými zmenami a v konaní o zmene integrovaného povolenia požiada aj o uskutočnenie konania o vydaní súhlasu na zmenu súboru.“

dopĺňa text:

„Pre skúšobnú prevádzku stavby **„Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky“** sa určujú tieto podmienky:

8.11. Skúšobná prevádzka stavby bude trvať 12 mesiacov.

8.12. V miestnych prevádzkových predpisoch filtračných zariadení *Práškovej miešarne, Tyčovej miešarne, Impregnácie II. prevádzky, Impregnácie III. prevádzky* vypracovaných dňa 08. 04. 2008 prevádzkovateľ uvedie nasledovné povinnosti:

- v časti týkajúcej sa výmeny aktívneho uhlia: Váženie patrón vykonávať v dvojtýždenných intervaloch. Viest' presnú evidenciu (elektronicky v počítači) prírastkov hmotnosti znečisťujúcich látok zachytených na aktívnom uhlí v patrónach (údaje získané z váženia filtračných patrón) a údajov o výmene filtračných patrón.

Pri povinnosti prevádzkovateľ uvedie aj poverenú osobu a miesto vedenia evidencie.

- v časti týkajúcej sa porúch filtrov: V čase odstavenia filtračných zariadení (v prípade poruchy alebo podobných stavov) odstaviť aj technologické zariadenia napojené na filtračné zariadenia. V prevádzkovom denníku zaznamenávať aj čas odstavenia napojených technologických zariadení a čas ich opätovného uvedenia do prevádzky.

8.13. Prevádzkovateľ do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia zosúladi miestne prevádzkové predpisy filtračných zariadení *Práškovej miešarne, Tyčovej miešarne, Impregnácie II. prevádzky, Impregnácie III. prevádzky* s podmienkami povolenia a predloží ich inšpekcii.

8.14. Prevádzkovateľ počas skúšobnej prevádzky zabezpečí zvýšenie výduchu filtračného zariadenia *Impregnácie III. prevádzky* tak, aby bol zrealizovaný v súlade s projektovou dokumentáciou (prevýšenie výduchu nad strechou 2 m).

8.15. Prevádzkovateľ počas skúšobnej prevádzky zabezpečí vyhodnotenie rozptylu emisií znečisťujúcich látok, pričom bude porovnaný stav v kvalite ovzdušia pred inštaláciou filtračných zariadení *Práškovej miešarne, Tyčovej miešarne, Impregnácie II. prevádzky, Impregnácie III. prevádzky* (vplyv celej prevádzky) a stav v kvalite ovzdušia po ich inštalácii (vplyv celej prevádzky). Pri spracovaní rozptylovej štúdie je potrebné vychádzať z aktuálnych oprávnených meraní emisií v celej prevádzke.

8.16. Prevádzkovateľ je povinný pred ukončením skúšobnej prevádzky v dostatočnom časovom predstihu požiadať inšpekciu o vydanie súhlasu na uvedenie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia (VZZO) „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene do trvalej prevádzky (v konaní o zmene integrovaného povolenia), ktorý bude podkladom pre vydanie kolaudačného rozhodnutia.

- 8.17. Pri podaní žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s uvedením VZZO „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene do trvalej prevádzky prevádzkovateľ predloží pre všetky technologické celky, ktorých sa zmena dotýka, aktualizovaný Súbor TPP a TOO so zapracovanými zmenami a v konaní o zmene integrovaného povolenia požiada aj o vydanie súhlasu na zmenu Súborov TPP a TOO.“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 343/OIPK/085/05-Má/370520104 zo dňa 28. 01. 2005, upraveného rozhodnutím č. 1796-3022/2007/Máň/370520104/Z5 zo dňa 30. 01. 2007 a zmeneného rozhodnutiami č. 2583-14952/2007/Máň,Šim/370520104/Z7 zo dňa 16. 05. 2007 a 2753-38267/2007/Máň/370520104/Z1 zo dňa 23. 11. 2007.**

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Vysunuté pracovisko Nitra, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., písm. c) bod 8., písm. f) bod 4. zákona o IPKZ, § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, § 88a stavebného zákona a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa ELEKTROKARBON, a.s., Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany zo dňa 07. 12. 2006.

Súčasťou žiadosti bola aj žiadosť o vydanie dodatočného stavebného povolenia na uskutočnenú stavbu „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“ podľa predloženej projektovej dokumentácie vypracovanej Ing. Jánom Tonkovičom, PROTECH Projektčná kancelária, Sládkovičova 10, 921 01 Piešťany pod ev. č. 11/2006 a 21/2006 v novembri 2006. K žiadosti bol dodatočne predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 15. 01. 2007 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b). Na základe žiadosti prevádzkovateľa inšpekcia znížila správny poplatok na 5 000,- Sk.

Podanie bolo doplnené dňa 11. 01. 2007, 15. 05. 2007, 14. 08. 2007, 12. 12. 2007 a 11. 04. 2008. K žiadosti bol vypracovaný Doplnok č. 1 a č. 2, k projektovej dokumentácii Dodatok č. 1 a č. 2.

Overenie údajov žiadosti na mieste prevádzky bolo vykonané dňa 31. 01. 2008. Pri overení údajov inšpekcia zistila, že stavba bola zrealizovaná bez stavebného povolenia a je užívaná bez kolaudačného rozhodnutia. Stavba bola zrealizovaná až na menšie odchýlky podľa projektovej dokumentácie. Rozdielne od projektovej dokumentácie bolo zrealizované filtračné zariadenie *Tyčovej miešarne* – z technického riešenia bo vypustený cyklón z dôvodu

nižšieho zaťaženia odpadového plynu TZL v porovnaní s *Práškovou miešarňou*. Doplnený bol frekvenčný menič, čím sa zabezpečili optimálne podmienky pri prevádzkovaní a následnom odsávaní rôzneho počtu technologických zariadení napojených na toto filtračné zariadenie. Vzhľadom k výsledkom emisných meraní inšpekcia s uvedeným technickým riešením súhlasí.

Ďalšou odchýlkou od projektovej dokumentácie bolo nižšie prevýšenie výduchu *Impregnácie III. prevádzky* nad strechou, ako bolo uvedené v projekte. Zrealizovanie výduchu v súlade s projektovou dokumentáciou je uložené podmienkou 8.14. tohto povolenia.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ a stavebným zákonom oznámila dňa 05. 06. 2008 a 06. 06. 2008 účastníkom konania, dotknutým orgánom a organizáciám začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, jej doplnky č. 1 a č. 2, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 07. 07. 2008. Vzhľadom k tomu, že sa nejednalo o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov:

- od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli - § 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ
- od zverejnenia na svojej internetovej stránke a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť - § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ
- od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci - § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ
- od nariadenia ústneho pojednávania - § 13 ods. 1 zákona o IPKZ.

K predmetnej žiadosti sa písomne vyjadrili nasledovné dotknuté orgány a účastníci konania:

Mesto Topolčany, OÚŽP Topolčany, orgán ochrany ovzdušia a orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topolčanoch. Ich písomné vyjadrenia neobsahovali žiadne konkrétne pripomienky ani námety k zmenám v prevádzke uvedeným v predloženej žiadosti a jej doplnkoch.

Pred oznámením začatia konania sa k projektovej dokumentácii stavby vyjadrili: Mesto Topolčany (vyjadrenie podľa § 120 stavebného zákona a záväzné stanovisko mesta), Obvodný úrad životného prostredia Topolčany, Obvodný úrad v Topolčanoch, odbor krízového riadenia, Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre a Technická inšpekcia, a.s., Pracovisko Nitra. Písomné vyjadrenia dotknutých organizácií neobsahovali žiadne pripomienky ani námety k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Predmetom tohto povolenia je povolenie zmeny v činnosti prevádzky podľa projektovej dokumentácie stavby „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“. Zmena v činnosti prevádzky spočíva v inštalácii filtračných zariadení za účelom

znižovania emisií znečisťujúcich látok obsiahnutých vo vypúšťaných odpadových plynch (tuhé znečisťujúce látky, plynné organické látky). Realizáciou stavby sa dosiahlo dodržiavanie určených emisných limitov pre znečisťujúce látky zaradené do triedy B nachádzajúce sa v odpadových plynch odsávaných z technologických celkov *Prášková miešareň, Impregnácia II. prevádzky a Impregnácia III. prevádzky* a plnenie všeobecných podmienok prevádzkovania pre tuhé znečisťujúce látky a plynné organické látky nachádzajúce sa v odpadových plynch odsávaných z technologického celku *Tyčová miešareň*.

Pri porovnaní zmeny v činnosti prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách pre priemysel spracovania neželezných kovov, publikovaného Európskou komisiou v máji 2000, do ktorého je zahrnutá aj *Výroba uhlíka a grafitu*. Z porovnania vyplynulo, že povoľovaná zmena v činnosti prevádzky, ku ktorej došlo realizáciou stavby „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“ spĺňa nasledovné požiadavky BAT:

- obmedzovanie emisií prachu textilnými filtermi s tkaninami odolnými voči opotrebeniu
- znižovanie emisií prchavých organických zlúčenín uhlíkovou adsorpciou
- znižovanie produkcie odpadov odpredajom na ďalšie spracovanie.

V povolení sú v časti *II.*, bode 8. *Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke* určené požiadavky na skúšobnú prevádzku určené v konaní o udelení súhlasu na užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ po vykonanej zmene v skúšobnej prevádzke podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť, projektovú dokumentáciu a ostatné podklady a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch na ochranu ovzdušia, ochranu zdravia a v predpisoch odpadového hospodárstva. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a predloženej projektovej dokumentácie stavby zistila, že sú splnené podmienky podľa stavebného zákona, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ konanie:

- **v oblasti ochrany ovzdušia:**
  - o udelení súhlasu na vydanie rozhodnutia o dodatočnom povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ (zmena stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia „*Výroba a spracovanie uhlíka*“ podľa projektovej dokumentácie stavby „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“) v súčinnosti s § 22 ods. 1. písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov,

- o udelení súhlasu na užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia v skúšobnej prevádzke po vykonanej zmene podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 22 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
- **v oblasti odpadov:**
  - o udelení súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy (*odpady k. č. 06 13 02 a 17 04 09*) podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (odpady, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg, alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja),
- **v oblasti ochrany zdravia ľudí:**
  - o posúdení návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi (*odpady k. č. 06 13 02 a 17 04 09*) podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 4 písm. l) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov

a podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88a stavebného zákona konanie o **dodatočnom povolení stavby** „*Tyčová a prášková miešareň, Impregnácie II. a III. prevádzky*“.

Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom. Doklady na základe, ktorých bolo vydané dodatočné stavebné povolenie, sú uložené v spisovom obale.

Súčasťou integrovaného povoľovania nebolo konanie v oblasti ochrany prírody a krajiny o vydaní vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. zákona o IPKZ, nakoľko rozhodnutie sa netýka činnosti za hranicami zastavaného územia obce.

Dodatočné povolenie inštalácie *Linky extrudéra*, ktorá je napojená na filtračné zariadenie *Tyčovej miešarne*, je predmetom samostatného konania.

Návrh podmienok zmeny povolenia bol prerokovaný s účastníkmi konania. K navrhnutým podmienkam nemali žiadne pripomienky.

## P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly,

Vysunuté pracovisko Nitra, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

.....  
Ing. Miroslav Held  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručí sa účastníkom konania:**

1. ELEKTROKARBON, a.s., Tovarnícka 412, 955 22 Topoľčany
2. Mesto Topoľčany - Mestský úrad, Námestie M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany
3. Ing. Ján Tonkovič, PROTECH Projekčná kancelária, Sládkovičova 10, 921 01 Piešťany
4. Juraj Beňačka, Fialková 25, 955 01 Topoľčany
5. Ing. Stanislav Dubrovay, DUBROVAY, s.r.o., Veterná č. 3, 920 01 Hlohovec

**Doručí sa dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:**

(po nadobudnutí právoplatnosti):

6. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán ochrany ovzdušia, ulica 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
7. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, ulica 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch, Stummerova ul. 1856, 955 01 Topoľčany
9. Mesto Topoľčany - Mestský úrad (stavebný úrad), Námestie M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany
10. Obvodný úrad v Topoľčanoch, Odbor krízového riadenia, Nám. Ľ. Štúra 1738, 955 40 Topoľčany
11. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Nitre, Dolnočermánska 64, 949 01 Nitra
12. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Topoľčanoch, Krušovská 1357, 955 01 Topoľčany
13. Technická inšpekcia a. s., Pracovisko Nitra, Mostná 66, 949 01 Nitra